

Guru Joga

ཐུག་ལུག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཕོ་བྲང་དུ། དྲིན་ཆེན་རྩ་བའི་སྒྲ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
སངས་རྒྱལ་སེམས་སུ་སྟོན་པ་རིན་པོ་ཆེ། རང་ངོ་རང་གིས་ཤེས་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས།

CI CUK DE ŁA CIEN PY PHO TRANG TU

W pałacu mej korony pełnym wielkiej błogości

TRIN CIEN CA ŁE LA MA LA SOL ŁA DEP

Modłę się do Ciebie, drogocenny Lamo,

SANG DZIE SEM SU TYN PA RIN PO CIE

Który ukazujesz mi mój umysł jako Buddę,

RANG NGO RANG GI SIE PAR CIN DZI LOP

Natchnij mnie, bym rozpoznał w nim moją własną naturę.

Schronienie

མཁྱའན་ཐུན་བརྩེ་བའི་སྒྲ་མ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆེ། སྟོབས་ཐུན་ཐུགས་ཀྱི་ཡི་དམ་ལྷ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆེ།
རྒྱས་ཐུན་གསང་བའི་མཁའ་འགྲོ་མ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆེ། སྒྲ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་གསུམ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆེ།

CIEN DEN CE ŁE LA MA NAM LA KJAP SU CI

W mądrym i współczującym lamie przyjmuję schronienie.

TOP DEN NGA KJI JI DAM LHA LA KJAP SU CI

W potężnym, tantrycznym jidamie przyjmuję schronienie.

NU DEN SANG ŁE KHAN DRO MA LA KJAP SU CI

W pełnej mocy, tajemnej khandro przyjmuję schronienie.

LA MA JI DAM KHAN DRO SUM LA KJAP SU CI

W lamie, jidamie i khandro przyjmuję schronienie.

Bodhicitta

གསང་བ་གསང་ཆེན་གསང་མཆོག་མཐར་ཐུག་རྒྱལ། གསང་མཆོག་ཡིད་བཞིན་ཐུགས་ཀྱི་རྩོར་བུ་ལ།
བདག་གིས་ལེགས་འཇུག་འགྲོ་ཀུན་འདྲེན་པར་བཀྱི། མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་དོན་ཕྱིར་སེམས་བསྐྱེད་དོ།

SANG ŁA SANG CIEN SANG CIOK THAR THUK DZIAL

Z mocą wkraczam w praktyki Tajemnego Króla Ostatecznego Wyzwolenia,

SANG CIOK JI SZIN THUK KJI NOR BU LA

To wielki sekret Bon, klejnot spełniający życzenia.

DAK GI LEN DZIUK DRO KUN DREN PAR DZI

Aby prowadzić niezliczone istoty, dla ich dobra rozwijam

THA JE SEM CIEN TYN CIR SEM KJE TO

Umysł współczucia, zdecydowany osiągnąć oświecenie.

Dedykacja

སྟོན་གསུམ་དག་པའི་དགེ་བ་གང་བཀྱིས་པ། ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་དོན་དུ་བསྐྱོ།
དུག་གསུམ་བསགས་པའི་ལས་སྐྱེབ་ཀུན་བྱང་ནས། སྐྱུ་གསུམ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་ལྷ་མོ་ཐོག་ཤོག།

GO SUM DAK PE GE ŁA KANG DZI PA

Wszelkie czyste zasługi zgromadzone poprzez Trzy Bramy

KHAM SUM SEM CIEN NAM KJI TYN TU NGO

Dedykuję dla pożytku wszystkich istot trzech sfer.

DUK SUM SAK PE LE DRIP KUN DZIANG NE

Oczyściwszy całe zaciemnienie powstałe z trzech trucizn

KU SUM DZOK PE SANG DZIE NJUR THOP SIOK

Obyśmy szybko osiągnęli doskonały Stan Buddy Trzech Ciał.